

Ersatzteilliste  
Parts catalog  
Catalogue pieces

Mobile excavator  
Pelle sur pneumatiques



Mobilbagger  
HML 40  
Serie B

AUSGABE • EDITION

1.94

GÜLTIG AB FZ-ID.NR. • VALID FROM SERIAL NO. • A PARTIR DU NO. DE SERIE

321/ 1011>

SCHAEFF-TEREX GMBH&CO KG • D-74595 LANGENBURG

Product: 1994 Terex Schaeff HML40 Wheel Excavator Workshop Parts Catalog Manual  
Full Download: <https://www.arepairmanual.com/downloads/1994-terex-schaeff-hml40-wheel-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>

Sample of manual. Download All 314 pages at:  
<https://www.arepairmanual.com/downloads/1994-terex-schaeff-hml40-wheel-excavator-workshop-parts-catalog-manual/>



## Vorwort

## Introduction

## Preamble

**0.001** Benutzerführung  
**0.002** Bestellhinweise  
**0.003** Hauptgruppen  
**0.004** Inhaltsverzeichnis nach Gruppen  
**0.005** Inhaltsverzeichnis nach Alphabet

Mode d'emploi  
Références de commande  
Groupes principaux  
Index par groupes  
Index alphabétique

Guide for user  
Order references  
Main groups  
Contents acc. to groups  
Alphabetic contents

**Unsere Anschrift** **Hauptverwaltung/Verkauf**  
**Notre adresse** **Direction générale/Vente**  
**Our address** **Central administration/Sales**

**Kundendienst**  
**Service après-vente**  
**Service department**

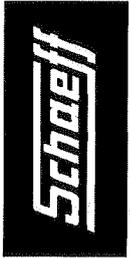
**Ersatzteile**  
**Pièces de rechange**  
**Spare parts**

Karl Schaeff GmbH & Co.  
Maschinenfabrik  
Postfach 61 • D-74595 Langenburg  
Seestraße 17-21 • D-74595 Langenburg  
Tel. 07905/58-0  
Telex 749811  
Telefax 07905/58114

Karl Schaeff GmbH & Co.  
Maschinenfabrik  
Postfach 12 64 • D-91534 Rothenburg  
Erlbacher Str. 113 • D-91541 Rothenburg  
Tel. 09861/972-451  
Telex 749811  
Telefax 09861/972460

Schaeff Ersatzteile-Service  
GmbH & Co. KG  
Postfach 12 64 • D-91534 Rothenburg  
Erlbacher Str. 113 • D-91541 Rothenburg  
Tel. 09861/972-0  
Telex 749811  
Telefax 09861/972410

Typ           Modèle           Model           HML 40 Serie B  
Fz-Id.Nr.       n/s               s/n             321/1011>  
E-Nr.          Réf.             P.No          6 177 132 131



### Ersatzteillistenaufbau

Dieser Ersatzteilkatalog ist nach Baugruppen aufgeschlüsselt.

An Hand der Bildtafel " Hauptgruppen " finden Sie im Inhaltsverzeichnis die gewünschte Baugruppe.

**Beispiel:** Schwenske Säule

1. Schritt > Hauptgruppe " Arbeitseinrichtung " **4.000**

2. Schritt > Baugruppe " Schwenske Säule " **4.001**

### Bilddarstellung

Die bildliche Darstellung in der Ersatzteilliste ist für die Ausführung im einzelnen nicht verbindlich. Durch technische Weiterentwicklung bedingte Änderungen behalten wir uns vor.

### Zeichenerklärung

> xxx/xxxx = bis Fz.-Id.Nr.:

xxx/xxxx > = ab Fz.-Id.Nr.:

**4.001**

Die mit einer im Kasten stehenden Baugruppennummer markierten Teile sind auf der Bildtafel mit dieser Baugruppennummer dargestellt.

### Original-Schaeff-Ersatzteile

werden nach jahrzehntelangen Erfahrungen für einen bestimmten Zweck konstruiert und gefertigt. Bei Verwendung von Ersatzteilen zweifelhafter Herkunft kann die Gewährleistung erlöschen. Im Reparaturfall und bei Wartung nur "**Original-Schaeff-Ersatzteile**" verwenden.

### Structure du catalogue de pièces de rechange

Le catalogue est exposé en détail selon les sous-groupes.

A l'aide de la planche "groupes principaux", vous trouverez le sous-groupe désiré dans l'index

**Exemple:** Colonne d'orientation

1er pas > groupe principal "équipement de travail" **4.000**

2ème pas > sous-groupe "colonne d'orientation" **4.001**

### Illustrations

Les illustrations du catalogue de pièces de rechange ne peuvent pas être conformes en détail à l'exécution du matériel.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications et à des améliorations dans le cadre de l'évolution technique du produit.

### Explications des symboles

> xxx/xxxx = jusqu'au n/s:

xxx/xxxx > = à partir du n/s:

**4.001**

Les pièces marquées de cette façon d'un no. de sous-groupe sont illustrées sur la planche avec ce no de sous-groupe.

### Les pièces de rechange d'origine Schaeff

sont conçues pour une utilisation donnée et bénéficient de la longue expérience SCHAEFF. N'utilisez que des **pièces d'origine Schaeff** pour ne pas perdre le droit à la garantie.

### Texture of spare parts catalog

This spare parts catalog is broken down acc. to subassemblies.

With help of the 'Bildtafel' "main groups", you will find the needed subassembly in the contents

**Example:** Slew column

1st step > main group "working equipment" **4.000**  
2nd step> subassembly "slew column" **4.001**

### Pictures

The pictures shown are not binding for the final execution.

We reserve the right to make modifications due to technical and engineering development or alterations.

### Legend

> xxx/xxxx = to s/n:

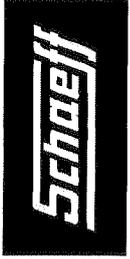
xxx/xxxx > = from s/n:

**4.001**

The parts marked in this manner with a subassembly No., are illustrated on the 'Bildtafel' with this subassembly No.

### Spare parts of Schaeff-origin

are designed and manufactured for a special purpose. If other spare parts are used, the warranty is no longer covered. Only use **original Schaeff spare parts** when maintenance or repairs have to be done.



## Wichtige Hinweise

## Remarques importantes

## Important notice

Bei allen Ersatzteil-Bestellungen sind zur ordnungsgemäßen Abwicklung des Auftrages folgende Angaben erforderlich:

- 1 Maschinen-Typ**
- 2 Fahrzeug-Ident-Nummer**  
Die Fz.-Id.Nr. ist auf dem Typenschild der Maschine eingeschlagen.
- 3 Teilebezeichnung**  
Die Benennung der Teile ist aus der Ersatzteilliste zu entnehmen.
- 4 Ersatzteilnummer**  
Die vollständige Angabe der zehnstelligen Ersatzteilnummer ist unbedingt erforderlich.
- 5 Menge**  
Benötigte Stückzahl
- 6 Versandart**  
Bahn, Post, Express, usw
- 7 Versandadresse**  
Bahnhstation, Post, usw
- 8 Bestellhinweis**  
Die Ersatzteilbestellungen sind über den zuständigen Schaeff-Händler vorzunehmen.

**Hier bitte Händler-Anschrift eintragen!**

Pour une bonne execution de vos commandes, veuillez indiquer:

- 1 Le Type de Matériel**
- 2 Le numéro de série**  
Le numéro de série de la machine est frappé sur la plaque signalétique de la machine.
- 3 Désignation**  
Reprendre la désignation du catalogue.
- 4 Référence pièce**  
L'indication complète de la réf. à 10 chiffres est indispensable.
- 5 Quantité**  
Nombre de pièces nécessaire.
- 6 Mode d'expédition**  
Fer détail, colis postal, express etc.
- 7 Adresse de livraison**  
Gare destinataire pour les colis par fer, code postal pour les colis postaux etc.
- 8 Commandes**  
Il faut les adresser à votre concessionnaire Schaeff

**Veuillez ici noter l'adresse de votre concessionnaire!**

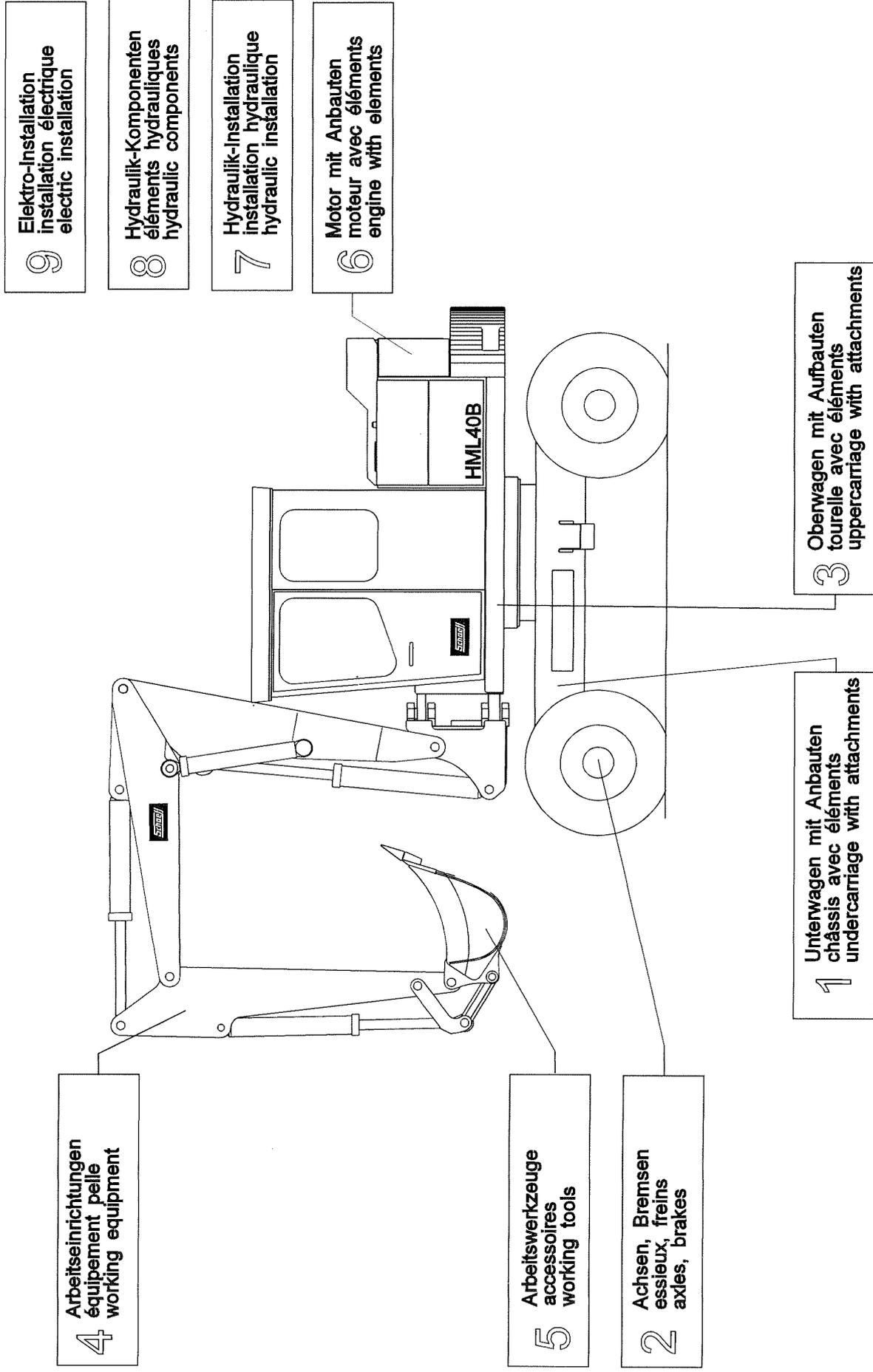
In order to properly handle your orders, we ask you to indicate the following details:

- 1 Machine - model**
- 2 Serial - no.**  
The serial number is stamped on the nameplate of the machine.
- 3 Parts description**  
The parts should be described as mentioned in the spare parts book.
- 4 Spare parts number**  
It is essential to state the complete tendigit number.
- 5 Quantity**  
Number of parts needed.
- 6 Kind of delivery**  
rail, mail, express etc.
- 7 Delivery address**  
Name of railway station, zip code for mail delivery, etc.
- 8 Note for ordering**  
Please order your spare parts with your Schaeff - dealer

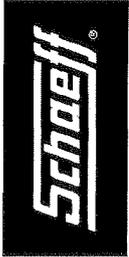
**Please note here your dealer's address!**



# Baugruppen • Sous-groupes • Subassemblies



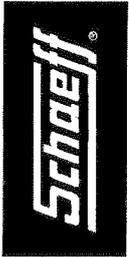




## HML 40 SERIE B

7.006	Hydr. Installation - Fahren, Pendelachsverriegelung		
7.007	Hydr. Installation - Bremsanlage 1		
7.007.1	Hydr. Installation - Bremsanlage 2		
7.008	Hydr. Installation - Abstützbeine		
7.009	Hydr. Installation - Monoausleger		
7.010	Hydr. Installation - Zusatzsteuerkreis		
7.011	Hydr. Installation - Zusatz GA, druckloser Rücklauf		
7.012	Hydr. Installation - Teleskoplöffelstiel		
7.013	Lastwarnrichtung		
7.014	Hydr. Installation - Fronträumschild		
7.015	Zusätzliches Fahrpedal		
7.016	--		
7.017	--		
7.018	Hydr. Installation - Knicken		
7.019	Hydr. Installation - Ventilbetätigung-Mono		
<b>8.000</b>	<b>Hydraulik-Komponenten</b>		
8.001	Blocksteuergerät SM 18		
8.002	Blocksteuergerät SM 12		
8.003	Drehdurchführung		
8.004	Hydraulikzylinder Knicken		
8.005	Hydraulikzylinder Fronträumschild, Greifer		
8.006	Hydraulikzylinder, Ausleger GA, Löffelstiel, Mono		
8.007	Hydraulikzylinder, Ausleger, Mono		
8.008	Hydraulikzylinder Löffel Mono/GA		
8.009	Hydraulikzylinder Schwenklöffel		
8.010	--		
8.011	Hydraulikzylinder Abstützbein		
8.012	Hydraulikzylinder Teleskoplöffelstiel		
8.013	Hydromotor-Drehantrieb		
8.014	Hydraulikzylinder Zwischenausleger		
8.015	Hydraulikzylinder Löffelstiel GA		
8.016	Hydraulikzylinder Teleskoplöffelstiel		
<b>9.000</b>	<b>Elektro-Installation</b>		
9.001	Elektroinstallation - Armaturenbrett		
9.002	Elektroinstallation - Fahrzeug		
	<b>Anhang</b>		
	Ersatzteilnummern-Index		



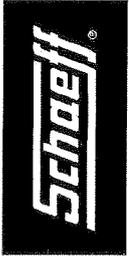


## HML 40 SERIE B

7.004	Hydraulic-installation - articulated boom		
7.005	Hydraulic-installation - steering • until s/n 321/1043		
7.005.1	Hydraulic-installation - steering • from s/n 321/1044		
7.006	Hydraulic-installation - drive, oscillating axle lock		
7.007	Hydraulic-installation - brake system 1		
7.007.1	Hydraulic-installation - brake system 2		
7.008	Hydraulic-installation - outriggers		
7.009	Hydraulic-installation - Monobloc boom		
7.010	Hydraulic-installation - add. circuit		
7.011	Hydr.-inst.- add.circuit „TPA“-boom, pressureless return		
7.012	Hydraulic-installation - telescopic dipperstick		
7.013	Load warning indicator		
7.014	Hydraulic-installation - front dozer blade		
7.015	Additional drive pedal		
7.016	--		
7.017	--		
7.018	Hydraulic-installation - articulation		
7.019	Hydraulic-installation - valve control-Mono		
<b>8.000</b>	<b>Hydraulic components</b>		
8.001	Valve bank SM 18		
8.002	Valve bank SM 12		
8.003	Rotary transfer		
8.004	Hydraulic cylinder - articulation		
8.005	Hydraulic cylinder - front dozer blade, grab		
8.006	Hydraulic cylinder - „TPA“ boom, dipperstick Mono		
8.007	Hydraulic cylinder - boom Mono		
8.008	Hydraulic cylinder - bucket Mono boom/“TPA“-boom		
8.009	Hydraulic cylinder - swivelling bucket		
8.010	--		
8.011	Hydraulic cylinder - outrigger		
8.012	Hydraulic cylinder - telescopic dipperarm		
8.013	Hydraulic motor - slew drive		
8.014	Hydraulic cylinder - „PTA“-boom		
8.015	Hydraulic cylinder - dipperstick „PTA“-boom		
8.016	Hydraulic cylinder - telescopic dipperstick		
<b>9.000</b>	<b>Electric installation</b>		
9.001	Electric installation - instrument panel		
9.002	Electric installation - machine		
<b>Annex</b>	<b>Parts no. Index</b>		



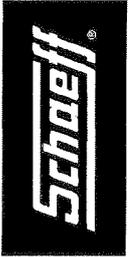




## HML 40 SERIE B

### Inhaltsverzeichnis nach Alphabet

3.005.1	Abdeckung, Fahrersitz	ab Fz-Id.Nr. 321/1032	7.014	Hydr.Installation - Fronträumschild
3.005	Abdeckung, Fahrersitz	bis Fz-Id.Nr. 321/1031	7.004	Hydr.Installation - Gelenkausleger
1.002	Abstützeinrichtung		7.018	Hydr.Installation - Knicken
2.001	Achse, Bereifung		7.005.1	Hydr.Installation - Lenken
<b>2.000</b>	<b>Achsen</b>			ab Fz-Id.Nr. 321/1044
2.014	Achskörper - HA		7.005	Hydr.Installation - Lenken
6.002	Anbauteile - Motor			bis Fz-Id.Nr. 321/1043
<b>4.000</b>	<b>Arbeitseinrichtungen</b>		7.009	Hydr.Installation - Monoausleger
<b>5.000</b>	<b>Arbeitswerkzeuge</b>		7.002	Hydr.Installation - Servosteuerung
8.002	Blocksteuergerät SM 12		7.012	Hydr.Installation - Teleskoplöffelstiel
8.001	Blocksteuergerät SM 18		7.001	Hydr.Installation - Umlauf
2.011	Bremse - HA		7.003	Hydr.Installation - Ventilbetätigung - GA
3.003	Dieseltank		7.019	Hydr.Installation - Ventilbetätigung-Mono
2.013	Differential - HA		7.011	Hydr.Installation - Zusatz GA, druckloser Rücklauf
2.003	Differential - VA		7.010	Hydr.Installation - Zusatzsteuerkreis
2.004	Differentialgehäuse, Achskörper - VA		<b>7.000</b>	<b>Hydraulik-Installation</b>
8.003	Drehdurchführung		<b>8.000</b>	<b>Hydraulik-Komponenten</b>
<b>9.000</b>	<b>Elektro-Installation</b>		5.005	Hydraulikinstallation - Greifer
9.001	Elektroinstallation - Armaturenbrett		8.011	Hydraulikzylinder Abstützbein
9.002	Elektroinstallation - Fahrzeug		8.008	Hydraulikzylinder Löffel Mono/GA
3.004	Fahrerkabine		8.015	Hydraulikzylinder Löffelstiel GA
6.004	Gas, Heizung		8.009	Hydraulikzylinder Schwenklöffel
2.008	Gehäuse - HA		8.012	Hydraulikzylinder Teleskoplöffelstiel
4.002	Gelenkausleger, Löffelstiel		8.016	Hydraulikzylinder Teleskoplöffelstiel
2.005	Gelenkgehäuse - VA		8.014	Hydraulikzylinder Zwischenausleger
3.007	Gerätebeschilderung		8.005	Hydraulikzylinder Fronträumschild, Greifer
5.006	Grabenreinigungsöffel		8.004	Hydraulikzylinder Knicken
5.007	Greiferaufhängung		8.006	Hydraulikzylinder, Ausleger GA, Löffelstiel, Mono
5.004	GS-Greifer		8.007	Hydraulikzylinder, Ausleger, Mono
7.008	Hydr.Installation - Abstützbeine		8.013	Hydromotor-Drehantrieb
7.007	Hydr.Installation - Bremsanlage 1		2.012	Kegel- und Tellerradpaar - HA
7.007.1	Hydr.Installation - Bremsanlage 2		2.002	Kegel- und Tellerradpaar - VA
7.006	Hydr.Installation - Fahren, Pendelachsverriegelung		7.013	Lastwarneinrichtung
			2.007	Lenkzylinder - VA
			4.003	Monoausleger, Löffelstiel
			<b>6.000</b>	<b>Motor mit Anbauten</b>
			6.001	Motoreinbau
			3.001	Oberwagen



## HML 40 SERIE B

---

<b>3.000</b>	<b>Oberwagen mit Aufbauten</b>
3.002	Öltank
6.003	Pumpenanbau
2.015	Radnabe - HA
2.006	Radnabe - VA
1.004	Räumschild vorne
5.001	Schnellwechselrahmen
3.008	Schwenkeinrichtung mit Hydraulikinstallation
3.009	Schwenkgetriebe
5.003	Schwenklöffel
4.001	Schwenksäule
4.004	Teleskoplöfelfstiel
5.002	Tieflöffel
1.001	Unterswagen
<b>1.000</b>	<b>Unterswagen mit Anbauten</b>
2.009	Vorsatzgetriebe - HA
2.010	Vorsatzgetriebe - HA
1.003	Werkzeug
7.015	Zusätzliches Fahrpedal



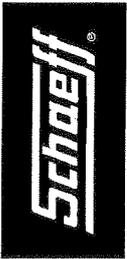
## HML 40 SERIE B

### Alphabetic contents

4.002	3-piece-articulated boom („TPA“) dipperstick
6.004	Accelerator, heating
7.015	Additional drive pedal
6.002	Attachment parts - engine
<b>5.000</b>	<b>Attachments</b>
2.014	Axle case - rear axle
2.001	Axle, tires
<b>2.000</b>	<b>Axles, brakes</b>
2.002	Bevel/gear and crown pignon - front axle
2.012	Bevel/gear and crown pignon - rear axle
2.011	Brake - rear axle
5.002	Bucket
3.005.1	Cover, driver's seat • from s/n 321/1032
3.005	Cover, driver's seat • until s/n 312/1031
3.003	Diesel fuel tank
2.003	Differential - front axle
2.013	Differential - rear axle
2.004	Differential housing - axle case - front axle
5.006	Ditch cleaning bucket
1.004	Dozer blade front
3.004	Driver's cab
<b>9.000</b>	<b>Electric installation</b>
9.001	Electric installation - instrument panel
9.002	Electric installation - machine
6.001	Engine assembly
<b>6.000</b>	<b>Engine including mountings</b>
2.009	Facing gear - rear axle
2.010	Facing gear - rear axle
5.004	Grab - GS type
5.007	Grab mounting with suspension
2.008	Housing - rear axle
7.011	Hydr.-inst. - add.circuit „TPA“-boom, pressureless return

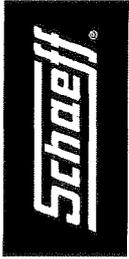
### 8.000

8.014	Hydraulic cylinder - „PTA“-boom
8.006	Hydraulic cylinder - „TPA“ boom, dipperstick Mono
8.004	Hydraulic cylinder - articulation
8.007	Hydraulic cylinder - boom Mono
8.008	Hydraulic cylinder - bucket Mono boom/“TPA“-boom
8.015	Hydraulic cylinder - dipperstick „PTA“-boom
8.005	Hydraulic cylinder - front dozer blade, grab
8.011	Hydraulic cylinder - outrigger
8.009	Hydraulic cylinder - swivelling bucket
8.012	Hydraulic cylinder - telescopic dipperarm
8.016	Hydraulic cylinder - telescopic dipperstick
<b>7.000</b>	<b>Hydraulic installation</b>
5.005	Hydraulic installation grab
8.013	Hydraulic motor - slew drive
7.010	Hydraulic-installation - add. circuit
7.004	Hydraulic-installation - articulated boom
7.018	Hydraulic-installation - articulation
7.007	Hydraulic-installation - brake system 1
7.007.1	Hydraulic-installation - brake system 2
7.001	Hydraulic-installation - circulation
7.006	Hydraulic-installation - drive, oscillating axle lock
7.014	Hydraulic-installation - front dozer blade
7.009	Hydraulic-installation - Monobloc boom
7.008	Hydraulic-installation - outriggers
7.002	Hydraulic-installation - servo-control
7.005.1	Hydraulic-installation - steering • from s/n 321/1044
7.005	Hydraulic-installation - steering • until s/n 321/1043
7.012	Hydraulic-installation - telescopic dipperstick
7.003	Hydraulic-installation - valve control-“TPA“- boom
7.019	Hydraulic-installation - valve control-Mono
2.005	Joint housing - front axle
4.001	King post
7.013	Load warning indicator
4.003	Monobloc boom, dipperstick



## HML 40 SERIE B

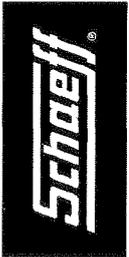
3.002	Oil tank
1.002	Outriggers
6.003	Pump assembly
5.001	Quick mount hitch
8.003	Rotary transfer
3.008	Slew device with hydraulic installation
3.009	Slew gear
2.007	Steering cylinder - front axle
3.007	Stickers
5.003	Swivelling bucket
4.004	Telescopic dipperstick
1.003	Tools
1.001	Undercarriage
<b>1.000</b>	<b>Undercarriage including mountings</b>
3.001	Uppercarriage
<b>3.000</b>	<b>Uppercarriage including mountings</b>
8.002	Valve bank SM 12
8.001	Valve bank SM 18
2.006	Wheel hub - front axle
2.015	Wheel hub - rear axle
<b>4.000</b>	<b>Working equipments</b>



## HML 40 SERIE B

### Index Alphabétique

6.004	Accélérateur, chauffage	5.002	Godet rétro
<b>5.000</b>	<b>Accessoires</b>	6.001	Implantation moteur
5.001	Attache rapide	<b>9.000</b>	<b>Installation électrique</b>
3.007	Autocollants	9.002	Installation électrique - machine
7.013	Avertisseur de charge	9.001	Installation électrique - tableau de bord
4.004	Balancier télescopique	7.018	Installation hydr. - articulation
5.004	Benne preneuse, modèle GS	7.012	Installation hydr. - balancier télescopique
3.004	Cabine	7.001	Installation hydr. - circuit
2.008	Carter - pont AV	7.007	Installation hydr. - circuit de frein 1
2.005	Carter de articulation - pont AV	7.007.1	Installation hydr. - circuit de frein 2
2.004	Carter de différentiel - corps de l'essieu - pont AV	7.010	Installation hydr. - circuit supplémentaire
<b>1.000</b>	<b>Châssis AV et équipements</b>	7.003	Installation hydr. - commande de distrib.-flèche articulée
1.001	Châssis inférieur	7.019	Installation hydr. - commande de distributeur-Mono
<b>8.000</b>	<b>Composants hydrauliques</b>	7.005	Installation hydr. - direction • jusqu'à n/s 321/1043
2.014	Corps de l'essieu - pont AR	7.005.1	Installation hydr. - direction • à partir n/s 321/1044
2.012	Couple conique - pont AR	7.004	Installation hydr. - flèche articulée
2.002	Couple conique - pont AV	7.011	Installation hydr. - flèche articulée suppl.et circuit de retour
3.005.1	Couvercle, siège • à partir n/s 312/1032	7.009	Installation hydr. - flèche Mono
3.005	Couvercle, siège • jusqu'a n/s 312/1031	7.014	Installation hydr. - lame AV
2.013	Différentiel - pont AR	7.002	Installation hydr. - servo commande
2.003	Différentiel - pont AV	7.008	Installation hydr. - stabilisateurs
8.002	Distributeur hydraulique SM 12	7.006	Installation hydr. - translation, bloquage essieu oscillant
8.001	Distributeur hydraulique SM 18	<b>7.000</b>	<b>Installation hydraulique</b>
3.008	Equipement d'orientation avec installation hydraulique	5.005	Installation hydraulique - benne preneuse
<b>4.000</b>	<b>Equipments</b>	6.003	Installation pompe
2.001	Essieu, pneumatiques	8.003	Joint tournant
<b>2.000</b>	<b>Essieux, freins</b>	1.003	Lame AV
4.003	Flèche Mono, balancier	<b>6.000</b>	<b>Moteur et équipements</b>
4.002	Flèche, articulée, balancier	8.013	Moteur hydraulique, entraînement rotation
2.011	Frein - pont AR	2.015	Moyeu d'roue - pont AR
5.006	Godet de curage de fossés	2.006	Moyeu de roue - pont AV
5.003	Godet orientable	1.003	Outilsage
		7.015	Pédale translation supplémentaire
		6.002	Pièces à ajouter - moteur
		4.001	Pivot d'orientation
		3.009	Réducteur d'orientation



## HML 40 SERIE B

3.002	Réservoir d'huile
3.003	Réservoir diesel
1.002	Stabilisateurs
5.007	Suspension benne preneuse
3.001	Tourelle
<b>3.000</b>	<b>Tourelle avec équipements</b>
2.009	Transmission intermédiaire - pont AR
2.010	Transmission intermédiaire - pont AR
2.007	Vérin de direction - pont AV
8.016	Vérin hydraulique
8.012	Vérin hydraulique balancier télescopique
8.007	Vérin hydraulique - flèche Mono
8.004	Vérin hydraulique - articulation
8.009	Vérin hydraulique - godet orientable
8.008	Vérin hydraulique - godet, Mono/flèche articulée
8.005	Vérin hydraulique - lame, benne preneuse
8.011	Vérin hydraulique stabilisateur
8.015	Vérin hydraulique, balancier, flèche articulée
8.014	Vérin hydraulique, flèche articulée
8.006	Vérin hydraulique, flèche articulée, balancier, Mono

---

**Notizen**

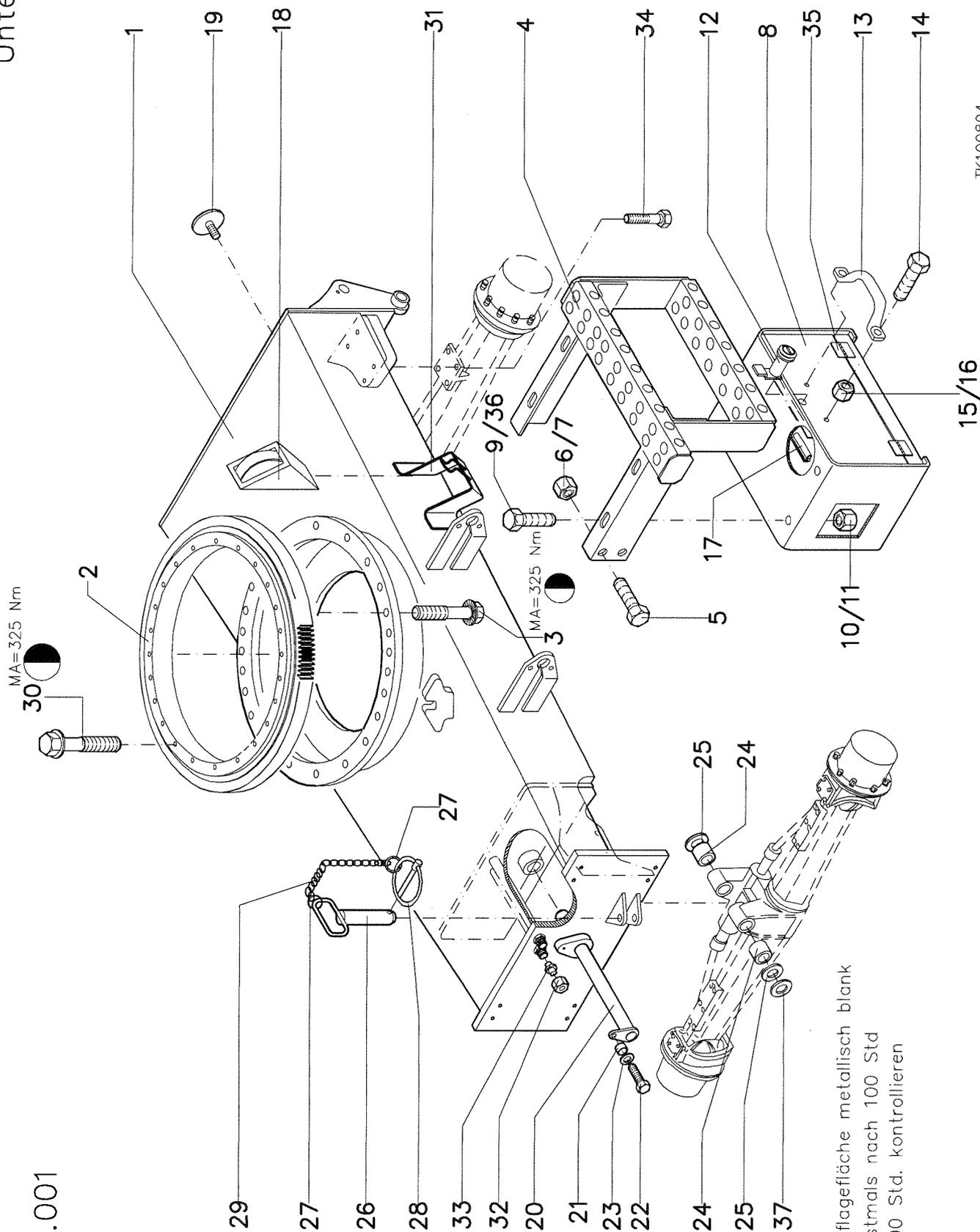
**Notes**

**Notices**

**Notizie**

**Noticias**

---



 Achtung! Auflagefläche metallisch blank  
 Achtung! Erstmals nach 100 Std  
 dann alle 600 Std. kontrollieren

Bildtafel  
Diagram  
Planche

1.001 Unterwagen  
1.001 Undercarriage  
1.001 Châssis inférieur

HML 40 Serie B

Position Fig. Fig.	Bestell-Nummer Spare part No. Référence pièce	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	0 178 501 002	Unterwagen	1	
2	5 383 656 400	Drehkranz	1	
3	1 013 341 441	Schraube	30	13401-10.9 MA=350Nm
4	6 149 002 115	Aufstieg	2	
5	1 008 707 241	Schraube	n.B.	933-8.8
6	1 343 707 065	Scheibe	n.B.	7349
7	1 212 251 016	Mutter	n.B.	985.8
8	6 104 644 001	Werkzeugkiste kpl.	1	mit Pos. 9-17
9	1 008 707 124	Schraube	4	933-8.8
10	1 212 251 011	Mutter	n.B.	985.8
11	1 343 707 057	Scheibe	n.B.	7349
12	5 354 330 450	Zylinderschloß	1	
13	5 354 576 810	Haltegriff	1	
14	1 008 707 213	Schraube	2	933-8.8
15	1 212 251 009	Mutter	2	985.8
16	1 290 707 014	Scheibe	2	125
17	5 354 608 400	Dichtungsprofil	m	l = 140mm
18	5 259 080 610	Unterlegkeil	2	
19	5 653 297 200	Rückstrahler	2	
20	6 178 502 060	Bolzen	1	60x619
21	0 156 029 033	Büchse	1	20x3,5x10
22	1 008 707 829	Schraube	1	M 12x30 933-8.8
23	1 343 707 061	Scheibe	1	13 7349

Lieferbar sind nur die Ersatzteile, die mit einer Bestellnummer versehen sind.  
Bei Bedarf von anderen Ersatzteilen empfehlen wir den Austausch der kompletten Baugruppe

HIML 40 Serie B

Bildtafel 1.001 Unterwagen  
 Diagram 1.001 Undercarriage  
 Planche 1.001 Châssis inférieur

Position Fig. Fig.	Bestell-Nummer Spare part No. Référence pièce	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24		Lagerbüchse	2	4468 354 068
25	0 156 001 067	Stützscheibe	2	
26	6 274 202 189	Bolzen	1	
27	1 557 909 026	Schlüsselring	2	
28	1 977 000 526	Federriegel	n.B.	
29	5 361 324 500	Knotenkette	m	l = 200 mm
30	1 013 341 042	Schraube	30	13401 10.9
31	5 816 638 150	Hemmschuhhalter	2	
32	1 911 000 556	Überwurfmutter	2	
33	1 928 000 946	Verschlußbutzen	2	
34	1 013 370 753	Schraube	8	13401-12.9
35	5 426 585 562	Scharnier	2	
36	1 008 707 324	Schraube	1	933-8.8
37	0 157 624 143	Scheibe	1	

Lieferbar sind nur die Ersatzteile, die mit einer Bestellnummer versehen sind.  
 Bei Bedarf von anderen Ersatzteilen empfehlen wir den Austausch der kompletten Baugruppe

---

**Notizen**

**Notes**

**Notices**

**Notizie**

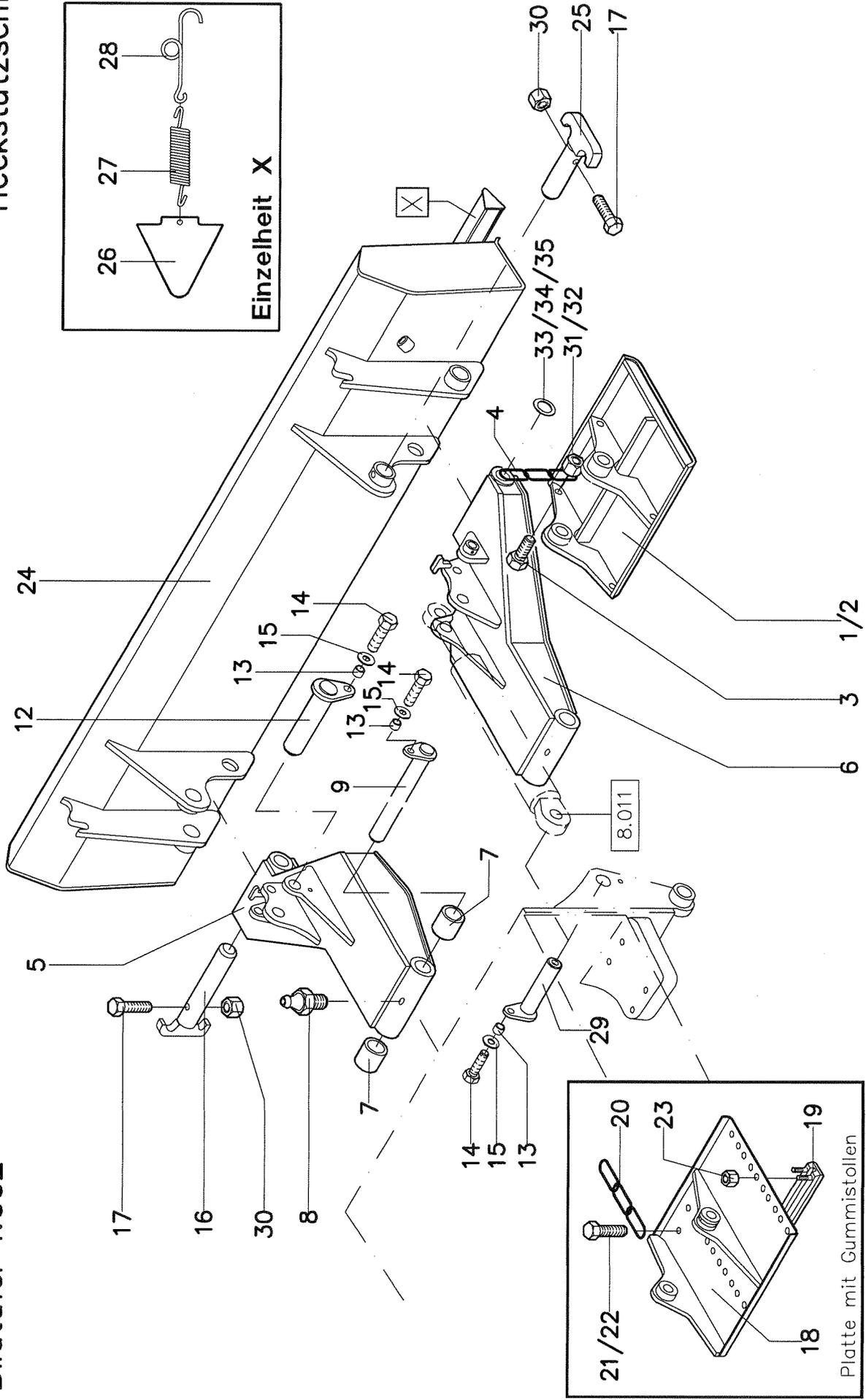
**Noticias**

---

HML 40 B

Bildtafel 1.002

Abstützen,  
Heckstützschild



Bildtafel 1.002 Abstützeinrichtung  
 Diagram 1.002 Outriggers  
 Planche 1.002 Stabilisateurs

HML 40 Serie B

Position Fig. Fig.	Bestell-Nummer Spate part No. Référence pièce	Benennung Denomination Dénomination		Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	6 153 203 002	Abstützplatte	normal	2	
2	6 153 205 001	Abstützplatte	griffig	2	
3	1 008 707 241	Schraube	M 16x50	2	933-8.8
4	0 149 240 025	Kette		2	
5	0 156 201 010	Abstützbein rechts		1	
6	0 156 201 020	Abstützbein links		1	
7	5 557 313 800	Lagerbüchse		4	
8	1 609 003 010	Schmiernippel	90°	2	
9	6 178 701 004	Bolzen	50x409	2	
12	6 156 201 035	Bolzen	40x202	2	
13	6 156 029 033	Büchse		4	
14	1 008 707 829	Schraube	M 12x30	4	933-8.8
15	1 343 707 061	Scheibe	13	4	7349
16	6 153 201 006	Bolzen	40x407	2	
17	1 045 707 120	Schraube	M 8x80	n.B.	912-8.8
18	6 153 204 000	Abstützplatte kpl.		2	mit Pos. 19-23
19	5 314 655 994	Gummistollen		6	
20	0 104 137 022	Kette		1	763
21	1 008 707 640	Schraube	M 16x30	1	933-8.8
22	1 343 707 065	Scheibe	17	3	7349
23	1 212 251 013	Mutter	M 10	24	985.8
24	0 155 207 102	Heckstützschild		1	
25	6 156 207 040	Bolzen		2	

Lieferbar sind nur die Ersatzteile, die mit einer Bestellnummer versehen sind.  
 Bei Bedarf von anderen Ersatzteilen empfehlen wir den Austausch der kompletten Baugruppe

Bildtafel  
Diagram  
Planche

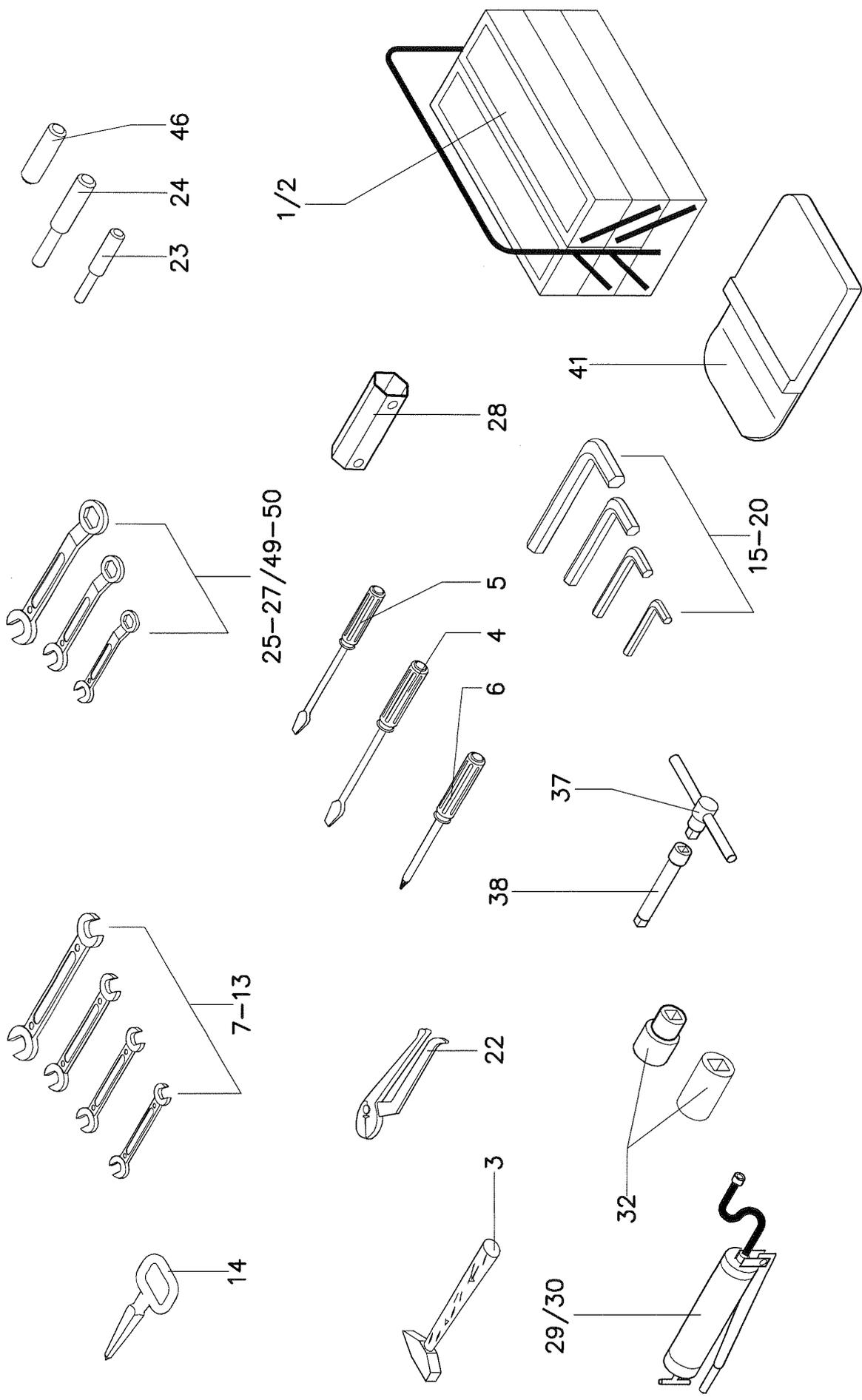
1.002 Abstützeinrichtung  
1.002 Outriggers  
1.002 Stabilisateurs

HML 40 Serie B

Position Fig. Fig.	Bestell-Nummer Spare part No. Référence pièce	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
26	6 155 207 118	Schutzblech	1	
27	0 271 422 004	Zugfeder	2	
28	0 273 114 008	Haken	2	
29	6 178 701 030	Bolzen 50x189	2	
30	1 212 251 011	Mutter M 8	n.B.	985.8
31	1 343 707 065	Scheibe 16	n.B.	7349
32	1 212 251 016	Mutter M 16	n.B.	985.8
33	1 309 412 815	Paßscheibe 50x75x1	2	bei Bedarf
34	1 309 412 926	Paßscheibe 50x75x2	2	bei Bedarf
35	1 309 412 934	Paßscheibe 50x75x3	2	bei Bedarf

Lieferbar sind nur die Ersatzteile, die mit einer Bestellnummer versehen sind.  
Bei Bedarf von anderen Ersatzteilen empfehlen wir den Austausch der kompletten Baugruppe

Notizen	Notes	Notices	Notizie	Noticias
---------	-------	---------	---------	----------



HIML 40 Serie B

Bildtafel 1.003 Werkzeug  
 Diagram 1.003 Tools  
 Planche 1.003 Outillage

Position Fig. Fig.	Bestell-Nummer Spare part No. Référence pièce	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
1	5 667 591 600	Werkzeugkasten	1	
2	5 160 175 900	Vorhängeschloß	1	
3	1 856 000 051	Schlosserhammer	1	
4	1 854 000 056	Schraubenzieher	1	7mm
5	1 854 000 051	Schraubenzieher	1	3mm
6	1 854 000 076	Kreuzschlitzschraubenzieher	1	
7	1 847 000 009	Doppelmaulschlüssel	1	6x7
8	1 847 000 012	Doppelmaulschlüssel	1	8x10
9	1 847 000 041	Doppelmaulschlüssel	1	11x13
10	1 847 000 020	Doppelmaulschlüssel	1	17x19
11	1 847 000 024	Doppelmaulschlüssel	1	22x24
12	1 847 000 045	Doppelmaulschlüssel	1	27x30
13	1 847 000 031	Doppelmaulschlüssel	1	32x36
14	5 354 330 500	Dornschlüssel	1	
15	1 851 541 057	Sechskantschlüssel	1	5mm
16	1 851 541 059	Sechskantschlüssel	1	6mm
17	1 851 541 061	Sechskantschlüssel	1	8mm
18	1 851 541 065	Sechskantschlüssel	1	10mm
19	1 851 541 068	Sechskantschlüssel	1	12mm
20	1 851 541 060	Sechskantschlüssel	1	7mm
22	5 106 217 510	Wasserpumpenzange	1	240mm
23	5 160 175 510	Splintentreiber	1	5mm

Lieferbar sind nur die Ersatzteile, die mit einer Bestellnummer versehen sind.  
 Bei Bedarf von anderen Ersatzteilen empfehlen wir den Austausch der kompletten Baugruppe

HML 40 Serie B

1.003 Werkzeug  
 1.003 Tools  
 1.003 Outillage

Position Fig. Fig.	Bestell-Nummer Spare part No. Référence pièce	Benennung Denomination Dénomination	Anzahl Qty. Quant.	Bemerkungen Remarks Observations
24	5 160 175 520	Splintentreiber	1	
25	1 841 000 019	Gabel-Ringschlüssel	1	8mm
26	1 841 000 020	Gabel-Ringschlüssel	1	13-13
27	1 841 000 022	Gabel-Ringschlüssel	1	17-17
28	1 848 000 014	Rohrsteckschlüssel	1	19-19
29	1 858 000 050	Hochdruckfettpresse	1	10x11
30	1 858 000 051	Fettpatronenfüllung	1	
32	5 153 643 888	Montagehilfesatz	1	4-tlg.
37	5 160 217 800	Knebel	1	1/2"
38	5 160 217 900	Verlängerung	1	1/2" 250mm
41	5 424 316 860	Tasche	1	
46	0 274 038 117	Ausschlagbolzen	1	
49	1 841 000 041	Gabel-Ringschlüssel	1	9/16"
50	1 841 000 038	Gabel-Ringschlüssel	1	5/16"

Zwillingsbereifung

für Pos. 15-20

Lieferbar sind nur die Ersatzteile, die mit einer Bestellnummer versehen sind.  
 Bei Bedarf von anderen Ersatzteilen empfehlen wir den Austausch der kompletten Baugruppe